

**SONY**<sup>®</sup>

3-271-628-31(1)



IDH7

# Osobní audio systém

Návod k obsluze

CZ

# Osobný audio systém

Návod na použitie

SK

ZS-S2iP



# Osobní audio systém

Návod k obsluze

CZ

ZS-S2iP

# VAROVÁNÍ

## **Abyste zabránili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.**

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory na přístroji novinami, ubrusy na stůl, závěsy, záclonami a podobně. Na přístroj nikdy nepokládejte zapálené svíčky.

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající vodě a nepokládejte na něj nádoby naplněné tekutinou, jako například vázy.

Jelikož zástrčka síťového kabelu slouží pro odpojení přístroje od napájení, připojte přístroj do snadno přístupné síťové zásuvky. V případě zjištění jakéhokoliv neobvyklého provozního stavu přístroje ihned odpojte zástrčku síťového kabelu ze síťové zásuvky.

Jestliže je síťový kabel připojen do síťové zásuvky, není přístroj odpojen od napájení, a to ani ve chvílích, kdy je přístroj vypnutý.

Neumísťujte přístroj do stísněného prostoru, jako například do knihovny, vestavěné skříně a na podobná místa.

Nevystavujte baterie nebo přístroje s vloženými bateriemi nadměrnému teplu, jako například přímému slunečnímu světlu, ohni atd. po delší dobu.

Výrobní štítek a důležité informace týkající se bezpečnosti jsou uvedeny na spodní straně přístroje.

Nadměrná hlasitost ze sluchátek může způsobit poškození sluchu.



### **Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem tříděného odpadu)**

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci tohoto

výrobku. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Platí rovněž pro příslušenství: dálkový ovladač



### **Likvidace starých baterií (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem tříděného odpadu)**

Tento symbol na baterii nebo na jejím obalu znamená, že s baterií dodávanou k tomuto výrobku nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem.

U některých baterií může být tento symbol doplněn chemickým symbolem. Chemické symboly pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) jsou uvedeny v případě, že baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti nebo

0,004 % olova.

Zajištěním správné likvidace baterií předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci baterie. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

U výrobků, které vyžadují z důvodu bezpečnosti, funkčnosti nebo zachování integrity dat trvalé připojení k vestavěné baterii, by taková baterie měla být vyměňována pouze kvalifikovaným servisním technikem.

Pro zajištění správné likvidace baterie odnese výrobek na konci jeho životnosti na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení.

U ostatních baterií si prosím přečtěte část popisující postup pro bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Odnesete baterii na příslušné sběrné místo zabývající se recyklací starých baterií.

Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

### **Upozornění pro zákazníky: následující informace platí pouze pro zařízení prodávaná v zemích uplatňujících směrnice EU**

Výrobce tohoto výrobku je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se opravy nebo záruky se prosím obraťte na kontaktní adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.

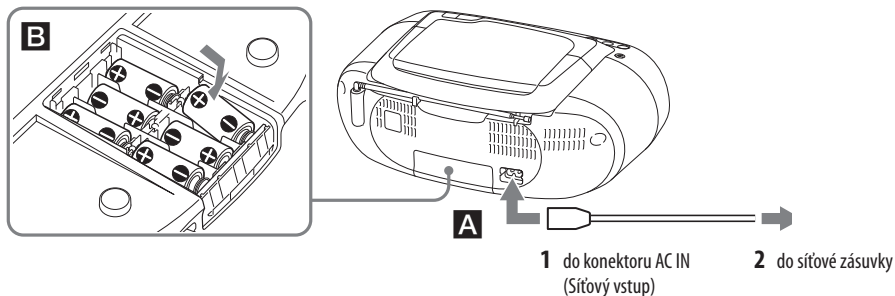
### **Poznámky k duálním diskům (DualDisc)**

Duální disk představuje oboustranný disk, na kterém je DVD záznam uložen na jedné straně a digitální zvukový záznam na druhé straně. Protože však zvukový záznam neodpovídá normě Compact Disc (CD), nelze zaručit správné přehrávání na tomto přístroji.

### **Hudební disky kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv**

Tento přístroj je určen k přehrávání disků, které odpovídají normě Compact Disc (CD). V nedávné době začaly některé společnosti vyrábět a prodávat hudební disky zakódované pomocí různých technologií na ochranu autorských práv. Mějte prosím na paměti, že některé z těchto disků nebude možné na tomto přístroji přehrát, pokud neodpovídají normě pro disky CD.

# Zdroj napájení



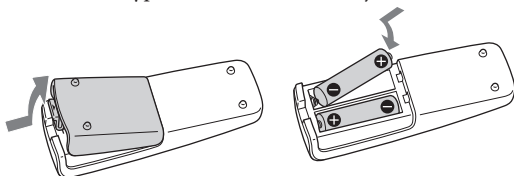
Připojte síťový kabel **A** nebo vložte šest baterií typu R14 (velikosti C) (nejsou součástí dodávky) do bateriového prostoru **B**.

## Poznámky

- Pokud indikátor OPR/BATT (Napájení/baterie) **1** svítí tlumeně nebo pokud přehrávač přestane pracovat, vyměňte baterie.  
Vyměňte všechny baterie za nové. Před výměnou baterií vyjměte CD z přehrávače.
- Pro používání přehrávače na baterie odpojte síťový kabel od přehrávače.

## Příprava dálkového ovladače

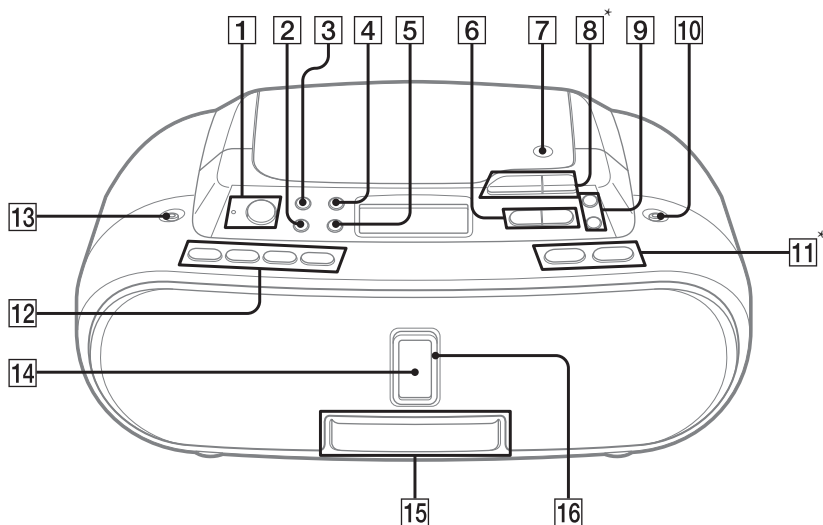
Vložte dvě baterie typu R6 (velikosti AA) (nejsou součástí dodávky).



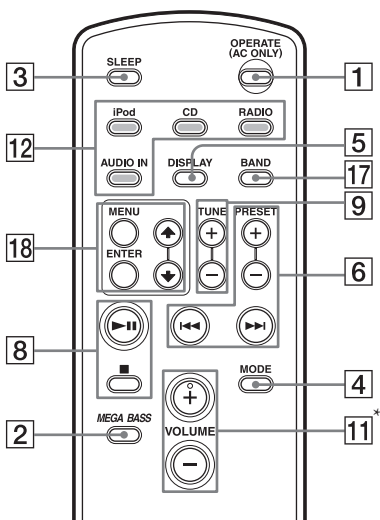
## Výměna baterií

Při obvyklém způsobu používání by měly baterie v dálkovém ovladači vydržet přibližně šest měsíců. Pokud nelze přehrávač dálkovým ovladačem dále ovládat, vyměňte obě baterie za nové.

# Základní ovládání



\* Tlačítka VOLUME + (Hlasitost) **11** a **▶||** **8** jsou opatřena výstupkem.



\* Tlačítko VOLUME + (Hlasitost) **11** je opatřeno výstupkem.

---

## Před použitím přehrávače

### Zapnutí/vypnutí napájení

Model pro Evropu: Stiskněte tlačítko OPERATE (Zapnutí/vypnutí) **[1]**.

Model pro Austrálii a Nový Zéland: Stiskněte tlačítko POWER (Napájení) **[1]**.

### Nastavení hlasitosti

Stiskněte tlačítko VOLUME +, - (Hlasitost) **[11]**.

### Poslech zvuku přes sluchátka

Připojte sluchátka do konektoru  (sluchátka) **[13]**.

### Zdůraznění basů

Stiskněte tlačítko MEGA BASS **[2]**.

Na displeji se zobrazí nápis „MEGA BASS“.

Dalším stisknutím tlačítka obnovíte normální zvuk.

---

## Přenášení přehrávače

Při přenášení přehrávače vždy vyjměte přístroj iPod a zasuňte dokovací stanici.

---

## Usínání při poslechu hudby

- 1 Spustte přehrávání hudby z požadovaného zdroje.
- 2 Stiskněte tlačítko SLEEP (Časovač vypnutí) **[3]** pro zobrazení indikátoru „SLEEP“ (Časovač vypnutí).
- 3 Stisknutím tlačítka SLEEP (Časovač vypnutí) **[3]** nastavte počet minut, po jejichž uplynutí se přehrávač automaticky vypne.

Po každém stisknutí tlačítka se bude zobrazení na displeji měnit následovně:

„60“ → „90“ → „120“ → „OFF“ (Vypnuto) → „10“ → „20“ → „30“.

### Zrušení časovače vypnutí

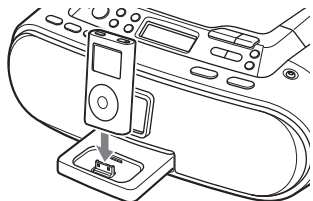
Stisknutím tlačítka OPERATE (Zapnutí/vypnutí) (nebo POWER (Napájení)) **[1]** vypněte přehrávač.



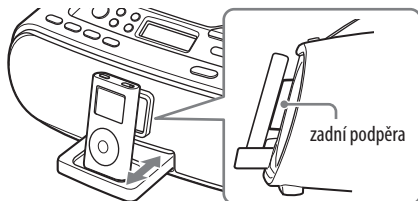
## Vysunutí/zasunutí dokovací stanice

### Vložení přístroje iPod

- 1 Stiskněte tlačítko PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) **14**.  
Dokovací stanice **15** se napůl vysune.
- 2 Zcela vysuňte dokovací stanici **15**.
- 3 V případě potřeby nasadte univerzální dokovací adaptér pro iPod (není součástí dodávky).
- 4 Umístěte váš přístroj iPod do dokovací stanice **15**.

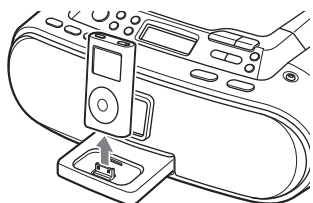


- 5 Zatláče jej do konektoru a posuňte dokovací stanici **15** tak, aby se přístroj iPod dotýkal zadní podpěry **16**.



### Zasunutí dokovací stanice

- 1 Vyjměte přístroj iPod.



- 2 Zasuňte dokovací stanici **15** tak, aby zacvakla.
- 3 Stiskněte tlačítko PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) **14**.
- 4 Zasuňte dokovací stanici **15** do přístroje.

### Poznámky

- Nepřenášejte přehrávač s připojeným přístrojem iPod. V takovém případě by mohlo dojít k poruše funkce.
- Před přenášením přehrávače se ujistěte, že je dokovací stanice **15** zasunuta.

# Přehrávání z přístroje iPod

1 Stiskněte tlačítko iPod [12] (přímé zapnutí).

Na displeji se zobrazí indikátor „DC OUT“ (pouze síťové napájení).



2 Stiskněte tlačítko ►|| [8].

Přístroj iPod spustí přehrávání.

Připojený přístroj iPod lze ovládat prostřednictvím tohoto přehrávače nebo pomocí tlačítek na přístroji iPod.

Funkce	Stiskněte
Pozastavení přehrávání (pauza)	►   [8] Dalším stisknutím tlačítka se přehrávání obnoví.
Zastavení přehrávání	■ [8]
Přechod na následující skladbu	►► [6]
Přechod na předchozí skladbu	◄◄ [6]
Nalezení požadovaného místa při současném poslechu zvuku	►► (vpřed) nebo ◄◄ (vzad) [6] během přehrávání a podržte jej tak dlouho, dokud nenaleznete požadované místo.
Nalezení požadovaného místa při současném sledování displeje na přístroji iPod	►► (vpřed) nebo ◄◄ (vzad) [6] během pozastavení přehrávání a podržte jej tak dlouho, dokud nenaleznete požadované místo.
Výběr nabídky	Stiskněte tlačítko MENU (Nabídka) a pomocí tlačítka ↑ nebo ↓ [18] na dálkovém ovladači vyberte nabídku. Potom stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení) [18].
Návrat do předchozí nabídky	Stiskněte tlačítko MENU (Nabídka) [18] na dálkovém ovladači.

## Poznámky

- Pro pohodlnější připojení přístroje iPod k přehrávači můžete použít univerzální dokovací adaptér dodaný s vaším přístrojem iPod. iPod lze však obvykle připojit i bez použití adaptéru.
- Pokud připojíte přístroj iPod, funkce přehrávače se automaticky změní na iPod.
- S tímto přehrávačem lze používat univerzální dokovací adaptér pro iPod (není součástí dodávky) od společnosti Apple.
- Ovládání přístroje iPod je popsáno v návodu k obsluze vašeho přístroje iPod.
- Před odpojením přístroje iPod pozastavte přehrávání.

## Použití přehrávače jako nabíječky baterie (pouze síťové napájení)

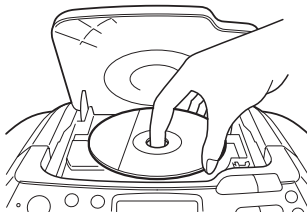
Přehrávač lze rovněž použít jako nabíječku baterie. Stav nabíjení se zobrazuje na displeji přístroje iPod. Podrobné informace najdete v návodu k obsluze vašeho přístroje iPod.

## Autorská práva

- iPod je obchodní značka společnosti Apple Inc. registrovaná v USA a dalších zemích.
- Veškeré ostatní obchodní značky a registrované obchodní značky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků. V tomto návodu k obsluze nejsou uváděny symboly ™ a ®.
- Společnost Apple neodpovídá za správný provoz tohoto zařízení ani za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy.

## Přehrávání CD

- 1 Stiskněte tlačítko CD [12] (přímé zapnutí).
- 2 Stiskněte tlačítko ▲ PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) [7] a vložte disk potištěnou stranou nahoru do prostoru pro disk.  
Stisknutím tlačítka ▲ PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) [7] zavřete prostor pro disk.



- 3 Stiskněte tlačítko ►► [8].  
Přehrávač postupně přehraje všechny skladby.



Funkce	Stiskněte
Pozastavení přehrávání (pauza)	►► [8] Dalším stisknutím tlačítka se přehrávání obnoví.
Zastavení přehrávání	■ [8]
Přechod na následující skladbu	►► [6]
Přechod na předchozí skladbu	◄◄ [6]
Nalezení požadovaného místa při současném poslechu zvuku	►► (vpřed) nebo ◄◄ (vzad) [6] během přehrávání a podržte jej tak dlouho, dokud nenaleznete požadované místo.
Nalezení požadovaného místa při současném sledování displeje	►► (vpřed) nebo ◄◄ (vzad) [6] během pozastavení přehrávání a podržte jej tak dlouho, dokud nenaleznete požadované místo.
Vyjmutí disku	▲ PUSH OPEN/CLOSE (Stlačením otevřít/zavřít) [7]

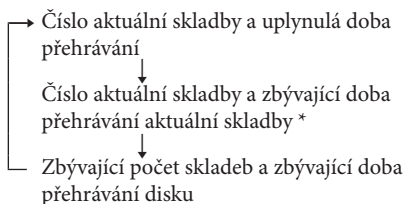
## Používání displeje

### Zobrazení celkového počtu skladeb a doby přehrávání

V režimu zastavení stiskněte tlačítko DISPLAY•ENTER (Zobrazení/potvrzení) [5] nebo DISPLAY (Zobrazení) [5] na dálkovém ovladači.

### Zobrazení zbývajících dob

Během přehrávání disku opakovaně stiskněte tlačítko DISPLAY•ENTER (Zobrazení/potvrzení) [5] nebo DISPLAY (Zobrazení) [5] na dálkovém ovladači. Zobrazení na displeji se bude měnit následovně:

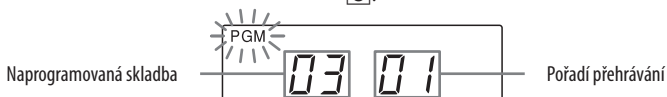


\* U skladeb s číslem vyšším než 20 se místo zbývající doby přehrávání zobrazí na displeji „- -: - -“.

## Výběr režimu přehrávání

Stisknutím tlačítka MODE (Režim) [4] zobrazte na displeji indikátor „☞ 1“, „☞“, „SHUF“, „SHUF“ a „☞“, „PGM“ nebo „PGM“ a „☞“. Potom postupujte následujícím způsobem:

Pro nastavení	Vyberte	A potom
Opakovaného přehrávání jedné skladby	„☞ 1“	Stisknutím tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ [6] vyberte skladbu, kterou chcete opakovaně přehrávat a stiskněte tlačítko ▶▶ [8].
Opakovaného přehrávání všech skladeb	„☞“	Stiskněte tlačítko ▶▶ [8].
Náhodného přehrávání	„SHUF“	Stiskněte tlačítko ▶▶ [8].
Opakovaného přehrávání skladeb v náhodném pořadí	„SHUF“ a „☞“	Stiskněte tlačítko ▶▶ [8].
Přehrávání programu	„PGM“	Stisknutím tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ [6] a potom tlačítka DISPLAY•ENTER (Zobrazení/potvrzení) [5] nebo ENTER (Potvrzení) [18] na dálkovém ovladači proveďte naprogramování skladeb (až 20) v požadovaném pořadí. Potom stiskněte tlačítko ▶▶ [8].



Opakovaného přehrávání naprogramovaných skladeb	„PGM“ a „☞“	Stisknutím tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ [6] a potom tlačítka DISPLAY•ENTER (Zobrazení/potvrzení) [5] nebo ENTER (Potvrzení) [18] na dálkovém ovladači proveďte naprogramování skladeb (až 20) v požadovaném pořadí. Potom stiskněte tlačítko ▶▶ [8].
---	-------------	---

## Zrušení vybraného režimu přehrávání

Opakovaně stiskněte tlačítko MODE (Režim) [4] tak, aby indikátor vybraného režimu přehrávání zmizel z displeje.

## Kontrola naprogramovaných skladeb a pořadí přehrávání na displeji

Pro kontrolu pořadí naprogramovaných skladeb před jejich přehráváním stiskněte tlačítko DISPLAY•ENTER (Zobrazení/potvrzení) [5] nebo ENTER (Potvrzení) [18] na dálkovém ovladači. Po každém stisknutí tlačítka se číslo skladby zobrazí v naprogramovaném pořadí.

## Změna aktuálního programu

Pokud je přehrávání disku zastaveno, jednou stiskněte tlačítko **■** [8]. Během přehrávání disku jej stiskněte dvakrát. Aktuální program bude vymazán. Potom zopakujte výše uvedený postup a vytvořte nový program.

### Rada

Stejný program můžete přehrávat opakovaně, protože zůstane uložen v paměti přehrávače, dokud neotevřete prostor pro disk.

---

## Poslech rádia

- 1 Opakovaně stiskněte tlačítko RADIO•BAND•AUTO PRESET (Rádio/pásmo/automatické ukládání na předvolby) [12] (přímé zapnutí) nebo stiskněte tlačítko RADIO (Rádio) [12] a potom opakovaně tlačítko BAND (Pásmo) [17] na dálkovém ovladači.

Po každém stisknutí tlačítka se bude zobrazení na displeji měnit následovně:

„FM“ ↔ „AM“

- 2 Podržte stisknuté tlačítko TUNE (Ladění) + nebo - [9], dokud se na displeji nezačne měnit indikace frekvence.

Přehrávač automaticky prohledává rozhlasové frekvence a při nalezení stanice vyhledávání zastaví.

Pokud nelze naladit žádnou stanici, můžete opakovaným stisknutím tlačítka postupně měnit frekvenci v jednotlivých krocích.

Při příjmu stereofonního FM vysílání se zobrazí indikátor „ST“.

### Rady

- Pokud je příjem rozhlasového vysílání v pásmu FM rušen šumem, zobrazte na displeji stisknutím tlačítka MODE (Režim) [4] indikátor „Mono“. Příjem se změní na monofonní, avšak zvuk bude čistší.
- Při dotyku nebo ovládání přístroje iPod připojeného k tomuto přehrávači během poslechu rozhlasového vysílání v pásmu AM/FM může dojít ke vzniku šumu. V takovém případě se vyvarujte dotyku nebo ovládání přístroje iPod.
- Pokud při poslechu rozhlasového vysílání v pásmu AM/FM během napájení přístroje iPod (na displeji svítí indikátor „DC OUT“) slyšíte šum, stiskněte tlačítko MODE (Režim) [4] na několik sekund pro ukončení napájení přístroje iPod (indikátor „DC OUT“ zmizí z displeje).

---

## Uložení rozhlasových stanic na předvolby

Rozhlasové stanice můžete uložit do paměti přehrávače. Na předvolby lze v libovolném pořadí uložit až 30 stanic, 20 v pásmu FM a 10 v pásmu AM.

- 1 Stisknutím tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET (Rádio/pásmo/automatické ukládání na předvolby) [12] nebo BAND (Pásmo) [17] na dálkovém ovladači vyberte pásmo.
- 2 Podržte stisknuté tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET (Rádio/pásmo/automatické ukládání na předvolby) [12] nebo RADIO (Rádio) [12] na dálkovém ovladači asi 2 sekundy, dokud nezačne na displeji blikat indikátor „AUTO“ (Automaticky).
- 3 Stiskněte tlačítko DISPLAY•ENTER (Zobrazení/potvrzení) [5] nebo ENTER (Potvrzení) [18] na dálkovém ovladači.  
Stanice budou uloženy do paměti od nejnižší po nejvyšší frekvenci.

### Pokud nelze stanici uložit automaticky

Stanici se slabým signálem je třeba uložit na předvolbu ručně.

- 1 Stisknutím tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET (Rádio/pásmo/automatické ukládání na předvolby) [12] nebo BAND (Pásmo) [17] na dálkovém ovladači vyberte pásmo.
- 2 Naladíte požadovanou stanici.
- 3 Podržte stisknuté tlačítko DISPLAY•ENTER (Zobrazení/potvrzení) [5] nebo ENTER (Potvrzení) [18] na dálkovém ovladači asi 2 sekundy, dokud nezačne na displeji blikat číslo předvolby.
- 4 Opakovaným stisknutím tlačítka PRESET (Předvolba) + nebo – [6] zobrazte na displeji požadované číslo předvolby, na které chcete uložit stanici.
- 5 Stiskněte tlačítko DISPLAY•ENTER (Zobrazení/potvrzení) [5] nebo ENTER (Potvrzení) [18] na dálkovém ovladači.  
Nová stanice nahradí stávající stanici.

### Rada

Stanice zůstanou uloženy na předvolbách i v případě odpojení síťového kabelu nebo vyjmutí baterií.

---

## Vyvolání rozhlasových stanic na předvolbách

- 1 Stisknutím tlačítka RADIO•BAND•AUTO PRESET (Rádio/pásmo/automatické ukládání na předvolby) [12] nebo BAND (Pásmo) [17] na dálkovém ovladači vyberte pásmo.
- 2 Stisknutím tlačítka PRESET (Předvolba) + nebo – [6] vyvolejte uloženou stanici.

---

## Připojení volitelných zařízení

Hudbu z volitelných zařízení, jako je například přenosný digitální hudební přehrávač, můžete přehrávat z reproduktorů tohoto přístroje. Před prováděním připojení vypněte jednotlivá zařízení. Podrobné informace najdete v návodu k obsluze připojovaného zařízení.

- 1** Pomocí audio kabelu (není součástí dodávky) připojte konektor AUDIO IN (Audio vstup) **10** na přehrávači s linkovým výstupním konektorem na přenosném digitálním hudebním přehrávači nebo jiném zařízení.
- 2** Zapněte přehrávač a připojené zařízení.
- 3** Stiskněte tlačítko AUDIO IN (Audio vstup) **12** a spusťte přehrávání na připojeném zařízení. Zvuk z připojeného zařízení bude přehráván z reproduktorů.

Pro připojení přehrávače k televizoru nebo videorekordéru použijte prodlužovací kabel (není součástí dodávky) se stereo minizástrčkou na jednom konci a dvěma cinch zástrčkami na druhém konci.

# Bezpečnostní upozornění

## Disky, které LZE na tomto přístroji přehrávat

- Hudební CD

- Disky CD-R/CD-RW (CD-DA \*)

\* Disky CD-DA je zkratka slov Compact Disc Digital Audio. Jedná se o záznamový standard používaný u hudebních CD.

## Disky, které NELZE na tomto přístroji přehrávat

- Disky CD-R/CD-RW zaznamenané v jiném formátu než ve formátu hudebního CD.
- Disky CD-R/CD-RW se špatnou kvalitou záznamu, poškrábané nebo znečištěné disky CD-R/CD-RW nebo disky CD-R/CD-RW zaznamenané pomocí nekompatibilního záznamového zařízení.
- Disky CD-R/CD-RW, které nebyly správně finalizovány.

## Poznámky k diskům

- Před přehráváním očistěte disk hadříkem. Povrch disku otírejte od středu směrem k okrajům. Pokud se na disku nachází škrábance, nečistoty nebo otisky prstů, může dojít při čtení disku k chybě.
- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, ředidlo, běžně dostupné čisticí prostředky ani antistatické spreje určené pro čištění klasických (vinylových) LP desek.
- Nevystavujte disk přímému slunečnímu světlu nebo zdrojům tepla (jako jsou například výstupy horkého vzduchu) a nenechávejte jej v autě zaparkovaném na slunci, kde může dojít ke značnému nárůstu teploty.
- Nelepte na disk žádné papírky nebo samolepky a chraňte povrch disku před poškrábáním.
- Po přehrávání vložte disk zpět do ochranného obalu.



## Bezpečnost

- Jelikož laserový paprsek používaný v CD přehrávači může poškodit váš zrak, nepokoušejte se demontovat kryty přístroje. Opravy svěřte pouze kvalifikovanému servisnímu technikovi.
- V případě, že se dovnitř přehrávače dostane jakýkoliv předmět nebo tekutina, odpojte přehrávač od sítě a před dalším používáním jej nechte zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Disky s nestandardním tvarem (jako je například srdce, čtverec, hvězda) nelze přehrávat. Při přehrávání těchto typů disků může dojít k poškození přehrávače. Takové disky nepoužívejte.

## Zdroje napájení

- Pro napájení přehrávače ze sítě použijte výhradně dodaný síťový kabel. Nepoužívejte žádný jiný typ.
- Pokud nebudete přehrávač delší dobu používat, odpojte jej ze sítě.
- Pokud nebudete přehrávač používat a jsou vloženy baterie, vyjměte je, abyste předešli možnému poškození způsobenému vytečením elektrolytu nebo korozi.

## Umístění

- Neponechávejte přehrávač v blízkosti zdrojů tepla, v automobilu zaparkovaném na slunci nebo v místech, kam dopadá přímé sluneční světlo nebo kde se vyskytuje nadměrná prašnost, mechanické otřesy či nárazy.
- Nestavte přehrávač do nakloněné nebo nestabilní polohy.
- Nepokládejte žádné předměty do vzdálenosti menší než 10 mm od bočních stran přehrávače. Pro správnou funkci přehrávače a prodloužení životnosti jeho součástí nesmí být větrací otvory zablokovány.
- Jelikož reproduktory obsahují silný magnet, neponechávejte osobní platební karty s magnetickým proučkem nebo mechanické náramkové hodinky v blízkosti přehrávače, aby nedošlo k poškození vlivem magnetického pole.

## Provoz

- Jestliže přenesete přehrávač z chladného do teplého prostředí nebo jej umístíte do místnosti s velmi vysokou vlhkostí, může na optických součástech CD přehrávače zkondenzovat vlhkost. Pokud tato situace nastane, nebude přehrávač pracovat správně. V takovém případě vyjměte disk a počkejte asi jednu hodinu, než se vlhkost odpaří.

## Čištění skříňky přehrávače

- Povrch skříňky přehrávače, panel a ovládací prvky čistěte jemným hadříkem mírně navlčeným ve slabém roztoku čisticího prostředku. Nepoužívejte materiály s brusným účinkem, čisticí prášek ani rozpouštědla, jako je například líh nebo benzín.

S případnými dotazy nebo problémy, které se týkají vašeho přehrávače, se prosím obraťte na nejbližšího prodejce Sony.



# Řešení problémů

## Obecné údaje

---

### Přehrávač se nezapne.

- Pevně připojte síťový kabel do síťové zásuvky.
- Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně.
- Pokud jsou baterie vybité, vyměňte všechny baterie za nové.
- Při používání přehrávače na baterie nelze přehrávač zapnout pomocí tlačítka OPERATE (Zapnutí/vypnutí) (nebo POWER (Napájení)) [1] na dálkovém ovladači.

### Není reprodukován žádný zvuk.

- Při poslechu zvuku z reproduktorů odpojte sluchátka.

### Je slyšet šum.

- V blízkosti přehrávače je používán mobilní telefon nebo jiné zařízení vysílající rádiové vlny.  
→ Používejte mobilní telefon atd. ve větší vzdálenosti od přehrávače.

## iPod

---

### Není reprodukován žádný zvuk.

- Ujistěte se, že je přístroj iPod správně připojen.
- Nastavte hlasitost pomocí tlačítek VOLUME (Hlasitost).

### Přístroj iPod nelze ovládat.

- Ujistěte se, že je přístroj iPod správně připojen.

### Přístroj iPod nelze nabíjet.

- Přístroj iPod nelze nabíjet, pokud používáte přehrávač na baterie.
- Přístroj iPod nelze nabíjet, pokud se v režimu rádia nezobrazí na displeji indikátor „DC OUT“ (Stejnoseměrný výstup).

## CD přehrávač

---

### Přehrávání nelze spustit nebo se zobrazí nápis „no DISC“ (Žádný disk), přestože je vložen disk.

- Vložte disk potíštěnou stranou směrem nahoru.
- Očistěte disk.
- Vyměňte disk a ponechte prostor pro disk přibližně hodinu otevřený, aby se vypařila vlhkost.
- Disk CD-R/CD-RW je prázdný.
- Problém byl způsoben kvalitou disku CD-R/CD-RW, záznamovým zařízením nebo aplikačním softwarem.
- Pokud jsou baterie vybité, vyměňte všechny baterie za nové.

### Zvuk přeskakuje.

- Snižte hlasitost.
- Očistěte disk nebo jej vyměňte (pokud je poškozen).
- Umístěte přehrávač na místo bez vibrací.
- Očistěte snímací čočku pomocí běžně dostupného vzduchového čističe.
- V případě použití nekvalitního disku CD-R/CD-RW nebo problému se záznamovým zařízením nebo aplikačním softwarem může zvuk přeskakovat nebo obsahovat šum.

## Rádio

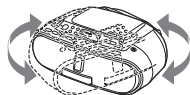
---

### Příjem je špatný.

- Pro zlepšení příjmu v pásmu FM změňte orientaci antény.



- Pro zlepšení příjmu v pásmu AM změňte orientaci samotného přehrávače.



### Zvuk je tichý nebo nekvalitní.

- Pokud jsou baterie vybité, vyměňte všechny baterie za nové.
- Umístěte přehrávač do větší vzdálenosti od televizoru.

### Obraz televizoru je nestabilní.

- Při příjmu FM vysílání v blízkosti televizoru s pokojovou anténou umístěte přehrávač do větší vzdálenosti od televizoru.

## Dálkový ovladač

---

### Dálkový ovladač nepracuje.

- Pokud jsou baterie v dálkovém ovladači vybité, vyměňte obě baterie za nové.
- Nasměrujte dálkový ovladač na snímač na přehrávači.
- Odstraňte případné překážky, které jsou mezi dálkovým ovladačem a přehrávačem.
- Ujistěte se, že není snímač vystaven silným světelným zdrojům, jako je například přímé sluneční světlo nebo světlo zářivky.
- Přemístěte se s dálkovým ovladačem blíž k přehrávači.

Pokud nejsou problémy odstraněny ani po provedení výše uvedených opatření, odpojte síťový kabel nebo vyjměte všechny baterie. Jakmile zmizí z displeje všechny indikátory, opět připojte síťový kabel nebo vložte baterie. Pokud problémy stále přetrvávají, obraťte se prosím na nejbližšího prodejce Sony.

# Technické údaje

## Část CD přehrávače

### Systém

Digitální zvukový systém pro přehrávání kompaktních disků

### Vlastnosti laserové diody

Vyzařování: nepřetržité

Výkon laseru \*: méně než 44,6  $\mu$ W

(Tento výkon je hodnota naměřená ve vzdálenosti přibližně 200 mm od povrchu čočky v optické snímací části s otvorem 7 mm.)

### Počet kanálů

2

### Frekvenční rozsah

20 Hz - 20 000 Hz +1/-2 dB

### Kolísání

Neměřitelné

## Část přístroje iPod

Stejnoseměrný výstup: 5 V

Max.: 500 mA

(pouze síťové napájení)

## Část radiopřijímače

### Frekvenční rozsah

FM: 87,5 MHz - 108 MHz

AM: 531 kHz - 1 611 kHz

### Mezifrekvence

FM: 10,7 MHz

AM: 450 kHz

### Antény

FM: teleskopická anténa

AM: vestavěná feritová tyčová anténa

## Obecné údaje

### Reproduktor

Širokopásmový: průměr 8 cm, 4  $\Omega$ , kuželový (2)

### Výstupy

Konektor sluchátek (stereo mini konektor)

Pro sluchátka s impedancí 16  $\Omega$  - 32  $\Omega$

### Vstup

Konektor AUDIO IN (Audio vstup) (stereo mini konektor)

### Výstupní výkon

1,7 W + 1,7 W (při 4  $\Omega$ , harmonické zkreslení 10 %)

### Požadavky na napájení

Pro přehrávač:

230 V střídavých, 50 Hz

9 V stejnosměrných, 6 baterií typu R14 (velikosti C)

### Příkon

17 W (síťové napájení)

### Provozní doba na baterie

Pro přehrávač:

---

**Příjem FM vysílání**

---

Baterie Sony R14P: přibližně 6 h

Alkalické baterie Sony LR14: přibližně 20 h

---

**Přehrávání disků CD**

---

Baterie Sony R14P: přibližně 1,5 h

Alkalické baterie Sony LR14: přibližně 7 h

---

Rozměry

Přibližně 360 mm × 141,5 mm × 240,5 mm (š/v/h)

Hmotnost

Přibližně 2,7 kg (včetně baterií)

Dodávané příslušenství

Síťový kabel (1)

Dálkový ovladač (1)

Design a technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

**Volitelné příslušenství**

Sluchátka Sony řady MDR

## Kompatibilní modely přístrojů iPod

Kompatibilní modely přístrojů iPod jsou uvedeny níže. Před použitím aktualizujte software vašeho přístroje iPod na nejnovější verzi.



iPod nano  
5. generace  
(videokamera)



iPod touch 2.  
generace



iPod nano 4.  
generace (video)



iPod touch 1.  
generace



iPod nano 3.  
generace (video)



iPod classic



iPod nano 2.  
generace  
(hliník)



iPod 5.  
generace (video)



iPod nano 1.  
generace



iPod 4. generace  
(barevný displej)



iPod 4.  
generace



iPod mini



# Osobný audio systém

---



**Návod na použitie**

ZS-S2iP

# VÝSTRAHA

## **Aby ste predišli riziku vzniku požiaru a riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.**

Aby sa predišlo prehriatiu zariadenia a následnému vzniku požiaru, nezakrývajte ventilačné otvory zariadenia novinami, obrusmi, záclonami atď. Na zariadenie neumiestňujte horiace sviečky.

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie pôsobeniu vody (kvapkánie alebo špliechanie) a na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou (napr. vázy).

Sieťovú šnúru zariadenia zapojte do ľahko prístupnej elektrickej zásuvky, aby bolo možné v prípade problémov sieťovú šnúru ihneď odpojiť od elektrickej siete. Ak nastanú problémy a zariadenie nefunguje štandardne, okamžite odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete.

Zariadenie je pod stálym napätím, kým je sieťová šnúra v elektrickej zásuvke, aj keď je samotné zariadenie vypnuté.

Zariadenie neumiestňujte do uzatvorených priestorov, ako je napr. vstavaná skriňa alebo knižnica.

Batérie ani batérie nainštalované v zariadení nevystavujte dlhšiu dobu nadmernému teplu, ako napr. slnečnému žiareniu, ohňu a pod.

Identifikačný štítok a dôležité bezpečnostné informácie sú umiestnené na spodnej strane skrinky.

Nadmerný akustický tlak v slúchadlách a slúchadlách do uší pri vysokej úrovni hlasitosti môže spôsobiť trvalé poškodenie alebo stratu sluchu.



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Aplikovateľné príslušenstvo: Dialkové ovládanie (DO)



**Likvidácia starých akumulátorov a batérií (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na akumulátore/batérii alebo na jeho obale upozorňuje, že akumulátor/batériu nie je možné likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Na určitých akumulátoroch/batériách sa môže tento symbol používať v kombinácii s určitým chemickým symbolom. Chemické symboly pre ortuť (Hg) alebo olovo (Pb) sa dopĺňajú na akumulátory/ batérie obsahujúce viac než 0,0005% ortuti alebo 0,004% olova.

Tým, že zaistíte správnu likvidáciu akumulátorov/batérií, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu akumulátorov/batérií na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s akumulátormi/batériami. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

Ak zariadenia musia byť z bezpečnostných a prevádzkových dôvodov alebo kvôli zachovaniu dát neustále napájané zabudovaným akumulátorom/ batériou, tento akumulátor/batériu smie vymieňať len kvalifikovaný servisný pracovník. Pre zabezpečenie správneho nakladania s akumulátorom/batériou odovzdajte zariadenie, ktorému uplynula doba životnosti do zberného strediska prevádzkujúceho recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

S ostatnými akumulátormi/batériami nakladajte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem. Akumulátory a batérie odovzdajte na vyhradené zberné miesto pre recykláciu použitých akumulátorov a batérií.



Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku alebo akumulátorov/batérií kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

### Informácia pre spotrebiteľov: Nasledovná informácia sa vzťahuje len na zariadenia predávané v krajinách s platnou legislatívou a smernicami EÚ

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom akýchkoľvek servisných služieb alebo záručných záležitostí pozri adresy poskytnuté v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.

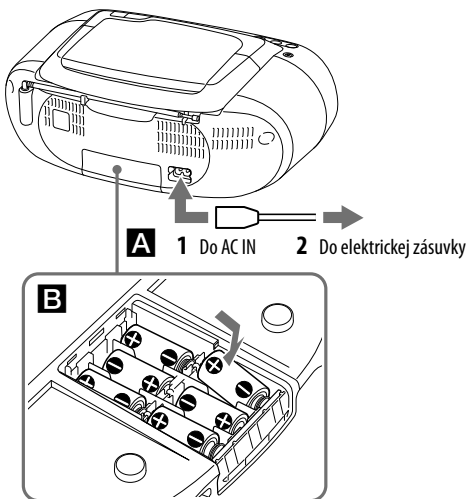
### Poznámka k diskom DualDisc

Duálny disk (DualDisc) je obojstranný disk, ktorý má DVD záznam nahraný na jednej strane a digitálny zvuk na druhej strane. Keďže strana s audio záznamom nie je v súlade so štandardom Compact Disc (CD), prehrávanie na tomto produkte nie je zaručené.

### Audio disk kódovaný technológiou pre ochranu autorských práv

Zariadenie je určené na prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD). V poslednom čase sú niektorými hudobnými vydavateľstvami distribuované disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv. Medzi takýmito diskmi sa môžu vyskytovať tiež disky, ktoré nevyhovujú štandardu CD a z toho dôvodu ich nemusí byť možné v tomto zariadení prehrávať.

## Zdroje napájania



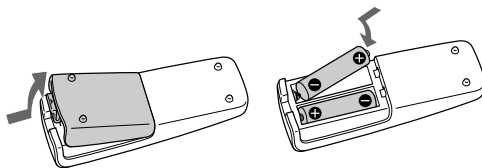
Zapojte sieťovú šnúru **A** alebo vložte šesť batérií R14 (typ C) (nedodávané) do priestoru pre batérie **B**.

### Poznámky

- Vymeňte batérie, keď prestane svietiť indikátor OPR/ BATT **1** alebo zariadenie prestane fungovať. Vymeňte všetky batérie za nové. Pred výmenou batérií sa presvedčte, že ste zo zariadenia vybrali CD disk.
- Ak chcete zariadenie napájať z batérií, odpojte od neho sieťovú šnúru.

### Príprava diaľkového ovládania (DO)

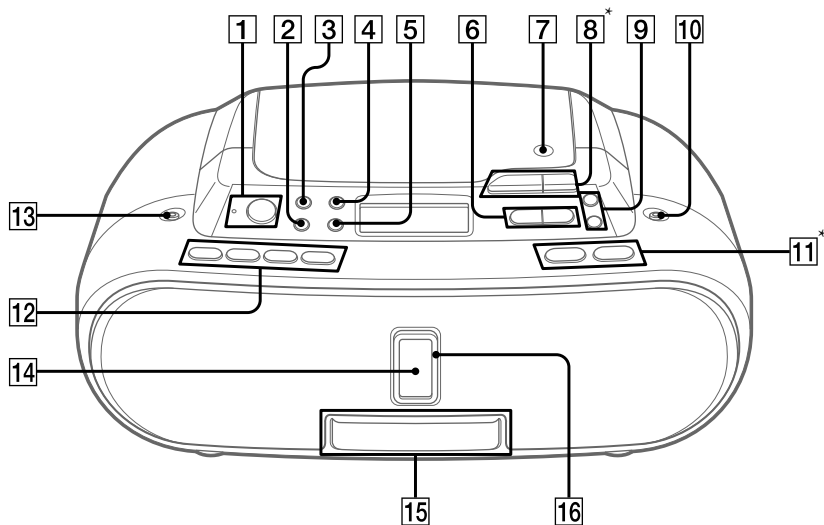
Vložte dve batérie R6 (typ AA) (nedodávané).



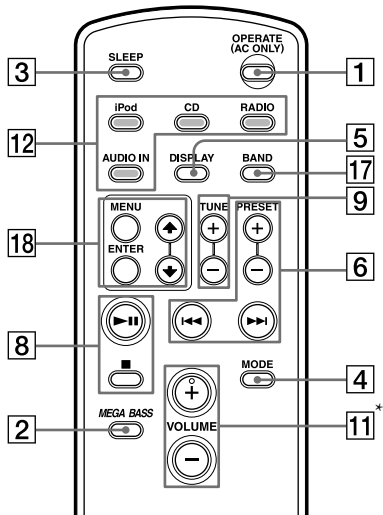
### Výmena batérií

Pri štandardnom používaní by mali batérie v DO vydržať cca 6 mesiacov. Ak už zariadenie nereaguje na povely DO, vymeňte všetky batérie za nové.

# Základné operácie



\* VOLUME + [11] a [8] majú hmatový bod.



\* Tlačidlo VOLUME + [11] má hmatový bod.

## Pred používaním zariadenia

### Zapnutie/vypnutie napájania

Modely pre Európu: Stlačte OPERATE [1].


Modely pre Austráliu a Nový Zéland:

Stlačte POWER [1].

### Nastavenie hlasitosti

Stlačte VOLUME +, - [11].

### Počúvanie prostredníctvom slúchadiel

Slúchadlá pripojte do konektora  (slúchadlá) [13].

### Zvýraznenie nízkych tónov

Stlačte MEGA BASS [2].

Na displeji sa zobrazí "MEGA BASS".

Opätovným stlačením tlačidla obnovíte štandardný zvuk.

## Prenášanie zariadenia

Pred prenášaním zariadenia vždy odoberte iPod z posuvného nosiča a zasuňte ho.

## Zaspávanie pri hudbe

1 Spustíte prehrávanie požadovaného zdroja zvuku.

2 Stláčaním SLEEP [3] zobrazíte "SLEEP" (Zaspávanie).

3 Stláčaním SLEEP [3] nastavíte čas (minúty), po uplynutí ktorého sa zariadenie automaticky vypne.

Po každom stlačení tlačidla sa zobrazenie mení nasledovne:

"60" → "90" → "120" → "OFF" → "10" →

"20" → "30".

### Zrušenie funkcie zaspávania pri hudbe

Stlačením OPERATE (alebo POWER) [1] vypnite napájanie zariadenia.

## Vysunutie/zasunutie posuvného nosiča

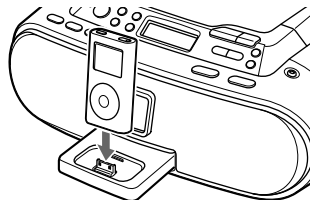
### Vloženie iPod-u

1 Stlačte tlačidlo PUSH OPEN/CLOSE [14]. Posuvný nosič [15] sa s polovice vysunie.

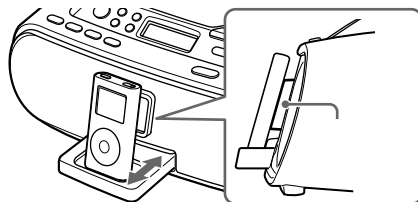
2 Posuvný nosič [15] vytiahnite von.

3 Ak je to potrebné, použite univerzálny adaptér pre iPod (nie je dodávaný).

4 Umiestnite iPod na posuvný nosič [15].

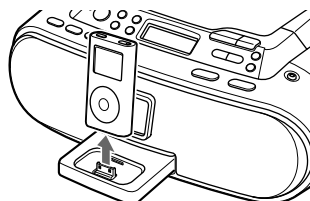


5 Zatlačením nastavte posuvný nosič [15] tak, aby sa iPod opieral o zadnú oporu [16].



### Zasunutie posuvného nosiča

1 Odoberte iPod.



2 Zatláčajte posuvný nosič [15], kým necvakne.

3 Stlačte tlačidlo PUSH OPEN/CLOSE [14].

4 Zasuňte posuvný nosič [15] do zariadenia.

### Poznámky

- Zariadenie neprenášajte ak je ku konektoru pripojené zariadenie iPod. V opačnom prípade môže dochádzať k funkčným poruchám.
- Pred prenášaním zariadenia sa presvedčite, že je posuvný nosič [15] zasunutý.

## Prehrávanie z iPod-u

### 1 Stlačte iPod [12] (priame napájanie).

“DC OUT” sa zobrazí na displeji (pri AC napájaní).



### 2 Stlačte ►|| [8].

iPod spustí prehrávanie.

Pripojené zariadenie iPod môžete ovládať prostredníctvom tohto zariadenia alebo pomocou tlačidiel na zariadení iPod.

Pre	Stlačte
Pozastavenie prehrávania	►   [8] Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla.
Zastavenie prehrávania	■ [8]
Prepnutie na nasledujúcu skladbu	►► [6]
Prepnutie na predchádzajúcu skladbu	◄◄ [6]
Vyhľadanie požadovaného miesta počas prehrávania	Pridržte zatlačené ►► (posun vpred) alebo ◄◄ (posun vzad) [6] počas prehrávania dovtedy, kým nevyhľadáte požadované miesto.
Vyhľadanie miesta v skladbe sledovaním displeja na iPod-e	Pridržte zatlačené ►► (posun vpred) alebo ◄◄ (posun vzad) [6] v režime pozastavenia prehrávania dovtedy, kým nevyhľadáte požadované miesto.
Výber ponuky	Stlačením MENU a ↑ alebo ↓ [18] na DO vyberte ponuku a potom stlačte ENTER [18].
Prepnutie na predchádzajúcu ponuku Menu	Stlačte MENU [18] na DO.

## Poznámky

- Pre lepšie prispôsobenie môžete použiť univerzálny adaptér, ktorý je dodávaný s vašim zariadením iPod. Zariadenie iPod môže byť uchytené bez použitia adaptéra.
- Ak používate iný zdroj zvuku a pripojíte iPod, zariadenie sa naň automaticky prepne.
- Univerzálny adaptér pre iPod od spoločnosti Apple (nie je dodávaný) môže byť používaný s týmito zariadeniami.
- Informácie o používaní zariadenia iPod sa dozviete v jeho návode na použitie.
- Pred odpájaním zariadenia iPod pozastavte prehrávanie.

## Používanie zariadenia ako nabíjačky batérií (pri AC napájaní)

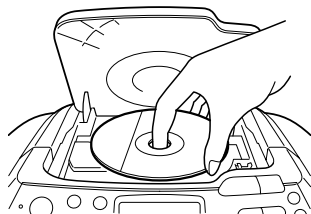
Zariadenie môžete používať ako nabíjačku batérií. Na displeji zariadenia iPod za zobrazí stav nabíjania. Bližšie informácie pozri v návode na použitie zariadenia iPod.

## Autorské práva

- iPod je obchodná značka alebo ochranná známka spoločnosti Apple Inc. v USA a/alebo ostatných krajinách.
- Všetky ostatné obchodné značky a ochranné známky sú obchodnými značkami alebo ochrannými značkami ich príslušných vlastníkov. V tomto návode sa označenia ™ a ® neuvádzajú.
- Spoločnosť Apple nezodpovedá za fungovanie tohto zariadenia ani za jeho súlad s bezpečnostnými a usmerňujúcimi normami.

## Prehrávanie CD disku

- 1 Stlačte CD [12] (priame napájanie).
- 2 Stlačte ▲ PUSH OPEN/CLOSE [7] a na nosič v priestore CD disku položte disk popisom nahor.  
Kryt priestoru CD disku zatvoríte stlačením ▲ PUSH OPEN/CLOSE [7].



- 3 Stlačte ►► [8].  
Prehrávač zariadenia prehráva všetky skladby raz.



Pre	Stlačte
Pozastavenie prehrávania	►► [8] Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla.
Zastavenie prehrávania	■ [8]
Prepnutie na nasledujúcu skladbu	►► [6]
Prepnutie na predchádzajúcu skladbu	◄◄ [6]
Vyhľadanie požadovaného miesta počas prehrávania	Pridržte zatlačené ►► (posun vpred) alebo ◄◄ (posun vzad) [6] počas prehrávania dovtedy, kým nevyhľadáte požadované miesto.
Vyhľadanie požadovaného miesta sledovaním displeja	Pridržte zatlačené ►► (posun vpred) alebo ◄◄ (posun vzad) [6] v režime pozastavenia prehrávania dovtedy, kým nevyhľadáte požadované miesto.
Vybratie CD disku	▲ PUSH OPEN/CLOSE [7]

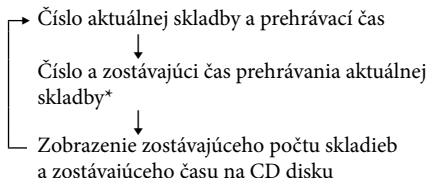
## Používanie displeja

### Zobrazenie celkového počtu skladieb a prehrávacieho času

Počas zastavenia prehrávania stlačte DISPLAY•ENTER [5] alebo DISPLAY [5] na DO.

### Kontrola zostávajúceho času prehrávania

Stlačte DISPLAY•ENTER [5] alebo DISPLAY [5] na DO počas prehrávania CD disku. Zobrazenie na displeji sa mení nasledovne:

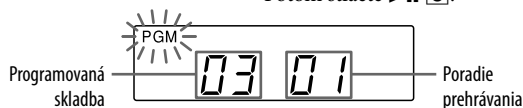


\* Zostávajúci čas pre skladby, ktorých číslo je väčšie ako 20, sa zobrazí ako "- :-" na displeji.

## Výber režimu prehrávania

Stláčajte MODE [4], kým sa na displeji nezobrazí "1", "2", "SHUF", "SHUF" a "PGM" alebo "PGM" a "2". Potom vykonajte nasledovný postup:

Pre výber	Vyberte	Potom vykonajte
Opakovanie prehrávania jednej skladby	"1"	Stláčaním ◀◀ alebo ▶▶ [6] vyberte skladbu, ktorú chcete opakovať a potom stlačte ▶▶ [8].
Opakované prehrávanie všetkých skladieb	"2"	Stlačte ▶▶ [8].
Náhodné prehrávanie	"SHUF"	Stlačte ▶▶ [8].
Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí	"SHUF" a "2"	Stlačte ▶▶ [8].
Prehrávanie programu	"PGM"	Stláčajte ◀◀ alebo ▶▶ [6] potom stlačte DISPLAY•ENTER [5] alebo ENTER [18] na DO, aby ste želanú skladbu (do čísla 20) zaradili do programu v požadovanom poradí. Potom stlačte ▶▶ [8].



Opakované prehrávanie zaradených skladieb v programe	"PGM" a "2"	Stláčajte ◀◀ alebo ▶▶ [6] potom stlačte DISPLAY•ENTER [5] alebo ENTER [18] na DO, aby ste želanú skladbu (do čísla 20) zaradili do programu v požadovanom poradí. Potom stlačte ▶▶ [8].
--	-------------	---

## Zrušenie vybraného režimu prehrávania

Stláčajte opakovane MODE [4], kým sa zvolený režim prestane zobrazovať na displeji.

## Kontrola skladieb v programe a ich poradie na displeji zariadenia

Pred prehrávaním stláčaním DISPLAY•ENTER [5] alebo ENTER [18] na DO prekontrolujte poradie skladieb.

Po každom stlačení tlačidla sa zobrazí číslo skladby v naprogramovanom poradí.

## Zmena aktuálneho programu

Stlačte [8] raz, ak je prehrávanie CD disku zastavené, alebo dvakrát, ak sa CD disk prehráva. Aktuálny program bude vymazaný. Potom vytvorte nový program vykonaním postupu pre vytvorenie programu.

## Rada

Program môžete prehrávať opakovane, pretože zostáva zachovaný dovtedy, kým neotvoríte priestor pre CD disk.

## Počúvanie rozhlasu

- 1 Stláčajte RADIO•BAND•AUTO PRESET [12] (priame napájanie) alebo stlačte RADIO [12] a potom stláčajte BAND [17] na DO.

Po každom stlačení tlačidla sa zobrazenie mení nasledovne:

"FM" ↔ "AM"

- 2 Zatláčte a pridržte TUNE + alebo - [9] dovtedy, kým sa na displeji nezačne meniť frekvencia.

Zariadenie automaticky laďí rozhlasové frekvencie a zastaví automaticky, keď naladí rozhlasovú stanicu s dobrým signálom.

Ak nemôžete automaticky naladiť danú stanicu, opakovane stláčajte tlačidlo, kým nenastavíte požadovanú frekvenciu.

Keď sa naladí rozhlasové FM stereo vysielanie, zobrazí sa "ST".

## Rady

- Ak je FM vysielanie zašumené, stláčajte MODE [4], kým sa na displeji nezobrazí "Mono" a príjem signálu sa prepne do monofonického režimu.
- Ak sa počas počúvania rozhlasového pásma AM/FM dotknete alebo obsluhujete iPod pripojený k tomuto zariadeniu, môže to spôsobiť šum. V tomto prípade sa neodotýkajte a neobsluhujte iPod.
- Ak počas napájania zariadenia iPod (indikátor "DC OUT" sa zobrazuje na displeji) pri počúvaní AM/FM vzniká šum, zatlačením MODE [4] na niekoľko sekúnd vypnite napájanie zariadenia iPod (indikátor "DC OUT" sa prestane zobrazovať na displeji).

## Uloženie rozhlasových staníc

Do pamäte zariadenia môžete uložiť rozhlasové stanice. Môžete uložiť až 30 rozhlasových staníc. 20 v pásme FM a 10 v pásme AM (v ľubovoľnom poradí).

- 1 Stlačením RADIO•BAND•AUTO PRESET [12] alebo BAND [17] na DO vyberte rozhlasové pásmo.
- 2 Zatláčte RADIO•BAND•AUTO PRESET [12] alebo RADIO [12] na DO na 2 sekundy, kým nezačne blikáť na displeji "AUTO".
- 3 Stlačte DISPLAY•ENTER [5] alebo ENTER [18] na DO.  
Rozhlasové stanice sa ukladia do pamäte postupne od najnižšej po najvyššiu frekvenciu.

### Keď sa stanice neukladia automaticky

Rozhlasové stanice so slabým signálom musíte uložiť manuálne.

- 1 Stlačením RADIO•BAND•AUTO PRESET [12] alebo BAND [17] na DO vyberte rozhlasové pásmo.
- 2 Naladte požadovanú rozhlasovú stanicu.
- 3 Zatláčte DISPLAY•ENTER [5] alebo ENTER [18] na DO na 2 sekundy, kým nezačne blikáť na displeji číslo predvoľby.
- 4 Stláčajte PRESET + alebo - [6], kým na displeji nezačne blikáť požadované číslo predvoľby.
- 5 Stlačte DISPLAY•ENTER [5] alebo ENTER [18] na DO.  
Namiesto pôvodnej sa uloží nová rozhlasová stanica.

### Rada

Stanice zostanú uložené v pamäti zariadenia, aj keď odpojíte sieťovú šnúru alebo vyberiete batérie.

## Počúvanie uložených rozhlasových staníc

- 1 Stlačením RADIO•BAND•AUTO PRESET [12] alebo BAND [17] na DO vyberte rozhlasové pásmo.
- 2 Stláčaním PRESET + alebo - [6] naladte uloženú stanicu.

## Pripájanie voliteľných zariadení

Prostredníctvom reproduktorov tohto zariadenia môžete prehrávať audio súbory z voliteľných zariadení, ako napríklad prenosný digitálny audio prehrávač. Pred vykonaním prepojení vypnite všetky prepájané zariadenia. Podrobnosti sú uvedené v návode na použitie pre každé prepájané zariadenie.

- 1 Pomocou prepojovacieho audio kábla (nie je dodávaný) prepojte konektor AUDIO IN [10] na zariadení s linkovým výstupom prenosného digitálneho prehrávača alebo iných zariadení.
- 2 Zapnite toto a pripojené zariadenie.
- 3 Stlačte AUDIO IN [12] a na pripojenom zariadení spustite prehrávanie.

Zvuk z pripojeného zariadenia sa bude reprodukovat' z reproduktorov zariadenia.

Na prepojenie zariadenia s TVP alebo VCR použite predĺžovací kábel (nie je dodávaný) so stereo minikonektorom na jednom konci a dvoma RCA konektormi na druhom konci.

# Bezpečnostné upozornenia


## Disky VHODNÉ na prehrávanie

- Audio CD disk
  - CD-R/CD-RW (CD-DA\*)
- \* CD-DA je skratka pre Compact Disc Digital Audio. Je to štandard, ktorý používajú audio CD disky.

## Disky NEVHODNÉ na prehrávanie

- CD-R/CD-RW disky, ktoré nie sú nahrané vo formáte CD
- CD-R/CD-RW disky s nekvalitným záznamom, poškriabané alebo znečistené CD-R/CD-RW disky alebo CD-R/CD-RW disky zapísané na nekompatibilnom záznamovom zariadení.
- Nesprávne uzatvorené CD-R/CD-RW disky.

## Poznámky k diskom

- Pred prehrávaním vyčistite CD disk pomocou čistiacej handričky. CD disk čistite smerom od stredu k okrajom. Ak sa na CD disku nachádzajú škrabance, nečistota alebo odtlačky prstov, môže dôjsť k poruche prehrávania.
- 
- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo, bežne dostupné čistiace prostriedky ani antistatické spreje určené na čistenie vinylových LP platní.
  - CD disk nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani tepelným zdrojom, ako sú klimatizačné potrubia, ani nenechávajte disk v zaparkovanom aute na priamom slnečnom žiarení. Teplota v interiéri sa môže značne zvýšiť.
  - Na CD disk neprilievajte papier alebo samolepiace štítky a povrch CD disku chráňte pred poškriabaním.
  - Po skončení prehrávania odložte CD disk späť do obalu.

## Bezpečnosť

- Keďže sa v CD prehrávači zariadenia využíva laserový lúč, ktorý môže byť nebezpečný pre zrak, nepokúšajte sa zariadenie otvárať. Opravy prenechajte na autorizovaný servis.
- Ak do zariadenia vnikne akýkoľvek predmet alebo kvapalina, odpojte zariadenie od elektrickej siete a pred ďalším používaním ho nechajte skontrolovať v autorizovanom servise.
- Disky neštandardných tvarov (napr. v tvare srdca, štvorca, hviezdy) nie je možné v tomto zariadení prehrávať. Ak sa o to pokúsite, môžete zariadenie poškodiť. Nepoužívajte takéto disky.

## Zdroje napájania

- Pre napájanie striedavým napätím použite dodávaný sieťový šnúru. Nepoužívajte iné typy.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, odpojte ho od elektrickej siete.
- Ak batérie nepoužívate, vyberte ich zo zariadenia, aby nedošlo k jeho poškodeniu vplyvom vytečenia elektrolytu a následnej korózie.

## Umiestnenie

- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu, nadmerne prašné miesta, miesta podliehajúce mechanickým otrasom alebo do auta zaparkovaného na priamom slnečnom žiarení.
- Zariadenie neumiestňujte na naklonený alebo nestabilný povrch.
- Do priestoru 10 mm od zariadenia neumiestňujte žiadne predmety. Aby bola zabezpečená správna prevádzka zariadenia a dlhá životnosť jeho komponentov, nesmú byť ventiláčne otvory zariadenia blokovanie.
- Keďže reproduktory v zariadení vyžijajú silné magnety, nenechávajte v blízkosti zariadenia kreditné karty využívajúce magnetické kódovanie alebo mechanické hodinky. Predídete tým ich poškodeniu.

## Prevádzka

- Ak zariadenie preniesete priamo zo studeného prostredia do teplého, alebo ak je zariadenie umiestnené vo veľmi vlhkej miestnosti, na optickom mechanizme v CD prehrávači zariadenia môže kondenzovať vlhkosť. Ak k tomu dôjde, zariadenie nebude pracovať správne. V takom prípade vyberte CD disk a nechajte zariadenie hodinu mimo prevádzky, kým sa vlhkosť neodparí.

## Čistenie povrchu zariadenia

- Povrch zariadenia, panel a ovládacie prvky čistite jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom roztoku čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne drsné handričky, práškové prostriedky alebo rozpúšťadlá ako lieh alebo benzín.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa zariadenia, kontaktujte najbližšieho predajcu Sony.



# Riešenie problémov

## Všeobecne

### Zariadenie sa nezapne.

- Sieťovú šnúru pripojte do elektrickej zásuvky správne.
- Skontrolujte, či sú batérie vložené v zariadení správne.
- Ak sú batérie vybité, vložte do zariadenia nové batérie.
- Keď zariadenie napájate z batérií, nie je možné ho zapnúť pomocou OPERATE (alebo POWER) [1] na DO.

### Nie je počuť zvuk.

- Keď chcete zvuk reprodukovat z reproduktorov, odpojte od zariadenia slúchadlá.

### Počuť šum.

- V blízkosti zariadenia sa používa mobilný telefón alebo podobné zariadenie, ktoré vyžaruje rádiové vlny.  
→ Mobilný telefón atď. používajte ďalej od tohto zariadenia.

## iPod

### Nie je počuť zvuk.

- Skontrolujte, či je zariadenie iPod pripojené pevne.
- Nastavte hlasitosť VOLUME.

### Nie je možné ovládanie.

- Skontrolujte, či je zariadenie iPod pripojené pevne.

### iPod sa nenabíja.

- iPod sa nenabíja, ak samotné zariadenie je napájané pomocou batérií.
- iPod sa nenabíja, ak sa indikátor "DC OUT" nezobrazuje na displeji počas počúvania rozhlasu.

## CD prehrávač

### CD disk sa neprehráva alebo sa zobrazí "no DISC" aj keď je CD disk vložený.

- Vložte CD disk popisom smerom nahor.
- Vyčistite CD disk.
- Vyberte CD disk a nechajte priestor pre CD disk otvorený približne hodinu, kým sa neodparí skondenzovaná vlhkosť.
- CD-R/CD-RW disk je prázdny.
- Vyskytol sa problém s kvalitou CD-R/CD-RW disku, záznamovým zariadením alebo softvérom.
- Ak sú batérie vybité, vložte do zariadenia nové batérie.

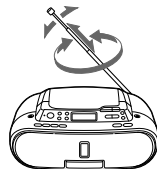
### Vypadáva zvuk.

- Znížte hlasitosť.
- Vyčistite disk, prípadne ho vymeňte ak je poškodený.
- Zariadenie umiestnite na miesto bez vibrácií.
- Vyčistite optiku komerčne dostupným dúchadlom.
- Zvuk môže vypadávať alebo sa môže vyskytnúť šum ak používate nekvalitné CD-R/CD-RW disky alebo sa vyskytol problém so záznamovým zariadením alebo softvérom.

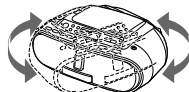
## Rádio

### Príjem nie je kvalitný.

- Pre vylepšenie FM príjmu zmeňte orientáciu antény.



- Pre vylepšenie AM príjmu zmeňte orientáciu zariadenia.



### Zvuk má nízku úroveň hlasitosti alebo je nekvalitný.

- Ak sú batérie vybité, vložte do zariadenia nové batérie.
- Premiestnite zariadenie ďalej od TVP.

### Obraz na TVP je nekvalitný.

- Ak v blízkosti TVP prijímate rozhlasovú FM stanicu pomocou izbovej antény, premiestnite zariadenie ďalej od TVP.

## Dialkové ovládanie

### Dialkové ovládanie (DO) nefunguje.

- Ak sú batérie v DO vybité, vložte doň nové batérie.
- Dialkové ovládanie smerujte na senzor signálov dialkového ovládania na zariadení.
- Odstráňte prekážky medzi dialkovým ovládaním a zariadením.
- Skontrolujte, či senzor signálov dialkového ovládania nie je vystavený silnému svetlu, ako napríklad priamemu slnečnému žiareniu alebo svetlu zo žiarivky.
- Keď používate DO, približte ho bližšie k zariadeniu.

Ak sa po vykonaní odporúčaných postupov problémy nevyriešili, odpojte sieťovú šnúru alebo vyberte všetky batérie. Po zhasnutí všetkých indikátorov na displeji sieťovú šnúru opäť zapojte alebo vložte batérie. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

# Technické údaje

## CD prehrávač

### Systém

Digitálny audio systém prehrávania kompaktných diskov

### Vlastnosti laserovej diódy

Vyžarovanie: Nepretržité

Výkon lasera: Menej ako 44,6  $\mu$ W

(Táto hodnota je nameraná vo vzdialenosti približne 200 mm od povrchu šošovky na optickom snímačom bloku so 7 mm štrbinou.)

### Počet kanálov

2

### Ladiaci rozsah

20 Hz - 20 000 Hz +1/-2 dB

### Kolísanie a chvenie

Pod merateľnou hodnotou

## iPod

Napájanie jednosmerným napätím: 5 V

Maximálne prúdové zataženie: 500 mA

(pri AC napájaní)

## Rádio

### Ladiaci rozsah

FM: 87,5 MHz - 108 MHz

AM: 531 kHz - 1 611 kHz

### Medzifrekvencia

FM: 10,7 MHz

AM: 450 kHz

### Anténa

FM: Teleskopická anténa

AM: Zabudovaná feritová anténa

## Všeobecne

### Reproduktor

Širokopásmový: priemer 8 cm, 4  $\Omega$  (Ohm),

kónusový typ (2)

### Výstupy

Konektor pre slúchadlá (stereo minikonektor):

Slúchadlá s impedanciou 16 - 32  $\Omega$  (Ohm)

### Vstup

Konektor AUDIO IN (stereo minikonektor)

### Výstupný výkon

1,7 W + 1,7 W (pri 4  $\Omega$  (Ohm), 10% harmonické skreslenie)

### Napájanie

Prehrávač:

Striedavé napätie (AC) 230 V, 50 Hz

Jednosmerné napätie (DC) 9 V, 6 batérií R14 (typ AA)

### Príkon

17 W

## Výdrž batérií

### Prehrávač:

---

Príjem FM rozhlasu

---

Sony R14P: cca 6 h

Alkalické Sony LR14: cca 20 h

---

### Prehrávanie CD disku

Sony R14P: cca 1,5 h

Alkalické Sony LR14: cca 7 h

---

## Rozmery

Cca 360 mm  $\times$  141,5 mm  $\times$  240,5 mm (š/v/h)

(vrátane prečnievajúcich častí)

## Hmotnosť

Cca 2,7 kg (vrátane batérií)

## Dodávané príslušenstvo

Sieťová šnúra (1)

Dialkové ovládanie (1)

Právo na zmeny vyhradené.

## Voliteľné príslušenstvo

Slúchadlá Sony série MDR

## Kompatibilita s modelmi zariadení iPod

S týmito zariadením sú kompatibilné nasledovné modely zariadení iPod. Pred používaním zariadenia iPod v ňom aktualizujte softvér.



iPod nano  
5. generácia  
(s videokamerou)



iPod touch  
2. generácia



iPod nano  
4. generácia  
(s funkciou  
prehrávania video  
súborov)



iPod touch  
1. generácia



iPod nano  
3. generácia  
(s funkciou  
prehrávania video  
súborov)



iPod classic



iPod nano  
2. generácia  
(v hliníkovom  
vyhotovení)



iPod 5. generácia  
(s funkciou  
prehrávania video  
súborov)



iPod nano  
1. generácia



iPod 4. generácia  
(s farebným  
displejom)



iPod  
4. generácia



iPod mini

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.